



DE Gebrauchsanweisung

Verlängerungskabel

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Anschluss von Verbrauchern im angegebenen Leistungsbereich bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlbetrieb. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverwundlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (insbesondere Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsleistungstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss vor direktem Tropfwasser und Wasserstrahlen geschützt werden.
- Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
- Gerät nicht in einer Vertiefung anbringen, die bei Regen unter Wasser stehen könnte.
- Bei Anbringung in Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Die Netzsteckdose, mit der das Produkt verbunden wird, muss leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel bei Betrieb vollständig ab. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel, treten Sie nicht darauf. Verlegen Sie das Netzkabel, so, dass niemand darüber stolpern kann und dass der Netzstecker leicht zugänglich ist. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen o.ä.
- Betreiben Sie das Produkt nicht abgedeckt! Bei höheren Anschlussleistungen erwärmt sich das Produkt, was beim Abdecken zu einer Überhitzung und ggf. einem Brand führen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt spannungsfrei ist, bevor Sie ein Gerät daran anschließen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf oder in direkter Nähe des Produkts ab.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Niemals mehrere Geräte ineinanderstecken!



Bedienung

GEFÄHRL! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Gerät nur in Innenräumen betreiben. Das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.

GEFÄHRL! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Spannungsfreiheit ist nur bei gezogenem Netzstecker gewährleistet.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abklemmen der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Technische Daten

Artikelnummer	403965	403966	403967
Betriebsspannung	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
max. Leistung angeschlossener Verbraucher	3500 W	3500 W	3500 W
max. Stromstärke	16 A	16 A	16 A
Schutzart	IP44	IP44	IP44
Anschlussleitung	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-07V3V3-F 3G1.5
Kabellänge	10 m	25 m	25 m

IT Manuale di istruzioni

Cavo di prolunga

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato al collegamento di utenze nel campo di applicazione indicato.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.

- Se la linea di collegamento alla rete dell'apparecchio viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza clienti, oppure da una persona qualificata, per evitare eventuali pericoli.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Il dispositivo deve avere una protezione diretta da gocce e da getti d'acqua.
- Una connessione a prova di acqua si avrà solo se il dispositivo e la presa avranno la stessa protezione.
- Non posizionare il dispositivo in un avallamento in quanto potrebbero penetrare acqua e pioggia.
- Se si posiziona il dispositivo vicino ad un recipiente d'acqua, la distanza deve essere di almeno 0,5 m.
- Se non è più possibile garantire un funzionamento sicuro, mettere il prodotto fuori servizio e proteggerlo dall'utilizzo involontario. Il funzionamento sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato a lungo tempo in condizioni ambiente non favorevoli oppure
 - è stato esposto a notevoli sollecitazioni di trasporto.
- Rispettare quindi le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso dei restanti apparecchi collegati al prodotto.
- La spina collegata al prodotto deve essere facilmente accessibile.
- Per motivi di sicurezza, rimuoverla sempre dalla presa in caso di temporali.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione durante il funzionamento. Non posizionare oggetti sul cavo, non passarvi sopra. Disporre il cavo di alimentazione in modo che nessuno vi inciampi e che la spina sia facilmente accessibile. Non posizionare il cavo sotto tappeti o simili.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento! Infatti, in alcune condizioni, il prodotto si riscalda e, in caso di copertura, ciò può comportare un surriscaldamento ed eventualmente un incendio.
- Fare attenzione affinché il prodotto sia privo di tensione prima di collegare un dispositivo.
- Non posizionare alcun oggetto al di sopra o nelle dirette vicinanze del prodotto.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sul vostro apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.

 Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.

 Non inserire mai un dispositivo dentro l'altro!



Utilizzo

 **PERICOLO! Pericolo di morte per scossa elettrica!** Usare l'apparecchio solo in ambienti interni.

Non esporre mai l'apparecchio ad acqua o altri liquidi.

 **PERICOLO! Pericolo di morte per scossa elettrica!** L'assenza di tensione è garantita soltanto se la spina è staccata.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consoni. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tutti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarchi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati Tecnici

Codice articolo	403965	403966	403967
Tensione di esercizio	230 V~,	230 V~,	230 V~,
	50 Hz	50 Hz	50 Hz

Codice articolo	403965	403966	403967
Potenza utile colle- gate max.	3500 W	3500 W	3500 W
Potenza di corrente max.	16 A	16 A	16 A
Grado di protezione	IP44	IP44	IP44
Linea di collegamento	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 07V3V3- F 3G1.5
Lunghezza del cavo	10 m	25 m	25 m

FR Manuel d'utilisation

Rallonge

Utilisation conforme

L'appareil est destiné au raccordement de consommateurs dans la plage de puissance indiquée.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arret ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, malade, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.

- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas de dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.

- Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé chez un fabricant, un service après-vente ou par une personne avec des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Consignes propres à l'appareil

- L'appareil doit être protégé des gouttes de pluie et des jets d'eau.
- Une connexion avec protection contre les éclaboussures est uniquement atteinte lorsque l'appareil et le connecteur possède le même type de protection.
- Ne pas installer l'appareil dans une cavité qui pourrait se remplir d'eau lorsqu'il pleut.
- Lors de l'installation à proximité d'un réservoir d'eau, un écart minimum de 0,5 m doit être respecté.
- S'il n'est plus possible de travailler de façon sûre, mettez le produit hors service et protégez-le contre toute utilisation involontaire. La sécurité de fonctionnement n'est plus garantie si le produit :
 - présente des dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été entreposé dans des conditions environnementales défavorables pendant une période prolongée, ou
 - a été exposé à des contraintes de transport importantes.
- Respecter également les consignes de sécurité et le mode d'emploi des autres appareils auxquels le produit est raccordé.
- La prise de courant à laquelle le produit est connecté doit être facilement accessible.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant pendant un orage.
- Lors du fonctionnement, déroulez complètement le câble secteur. Ne placez pas d'objets sur le câble secteur et ne marchez pas dessus. Posez le câble secteur de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus et que la fiche secteur soit facilement accessible. Ne posez pas le câble secteur sous un tapis ou autre.
- Ne faites pas fonctionner le produit lorsqu'il est recouvert ! En cas de charges électriques raccordées plus élevées, le produit chauffe, ce qui peut conduire à une surchauffe et éventuellement à un incendie lorsqu'il est recouvert.
- Assurez-vous que le produit est hors tension avant d'y connecter un appareil.
- Ne placez pas d'objets au-dessus ou directement à côté du produit.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.
- Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

 Ne jamais raccorder plusieurs appareils entre eux !



Utilisation

 **DANGER ! Danger de mort par électrocution !** Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur. Ne jamais exposer l'appareil à l'eau, ni à d'autres substances liquides.

 **DANGER ! Danger de mort par électrocution !** L'absence de tension est uniquement garantie si la fiche est retirée de la prise.

Elimination

Elimination de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les piles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Elimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence et qui peuvent être recyclés.



– Mettez ces matériaux au recyclage.

Caractéristiques techniques

Número d'article	403965	403966	403967
Tension d'exploitation	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Puissance des consommateurs connectés maxi.	3500 W	3500 W	3500 W
Ampréage maxi.	16 A	16 A	16 A
Type de protection	IP44	IP44	IP44
Câble de branchement	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 07V3V3- F 3G1.5
Longueur du câble	10 m	25 m	25 m

GB Operating instructions

Extension cable

Intended use

The product is intended for connection to consumers within the specified performance range. This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed. Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- If the power connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person in order to prevent risks.

Device-specific safety instructions

- The product must be protected from dripping water and water jets.
- A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating.
- Never install the product at a depth that can be underwater if it rains.

- Maintain a minimum clearance of 0.5 m when installing near to a water tank.
- If the product can no longer be operated safely, deactivate it and protect it from unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - displays visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored in unfavourable environmental conditions over a long period of time, or
 - has been subjected to considerable transportation loads.
- Observe the safety and operating instructions for the device which is usually connected to the product.
- The mains socket to which the product is connected must be easily accessible.
- For safety reasons, always disconnect the plug from the mains socket during a thunderstorm.
- Unwind the cable fully during operation. Do not place any objects on the cable, and do not step on it. Lay the cable so that no-one can trip over it, and so that the plug is easily accessible. Do not lay the cable under carpets or the like.
- Do not operate the product if uncovered! The product will warm up if there is a high connected load, which can lead to overheating and even a fire if covered.
- Make sure that the product is de-energised before connecting a device to it.
- Do not place any objects on or directly near the product.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.



Do not plug several products into one another!

Operation



DANGER! Danger to life due to electrical shock! Only operate the device indoors. Never expose the unit to water or other liquids.



DANGER! Danger to life due to electrical shock! No voltage can only be ensured when the mains plug is unplugged.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheeled bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer. Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

– Take these materials to a recycling centre.

Technical data

Item number	403965	403966	403967
Operating voltage	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
max. power of connected consumer appliance	3500 W	3500 W	3500 W
max. current strength	16 A	16 A	16 A
Protection type	IP44	IP44	IP44
Connection cable	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 05V3V3- F 3G1.5	AT- 07V3V3- F 3G1.5
Cable length	10 m	25 m	25 m



Návod k použití

Prodlužovací kabel

Použití přiměřené účinky

Zařízení je určeno pro připojení spotřebičů v uvedeném rozsahu výkonu.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecné uzávěrné předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho užívatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpečnostně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závad. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závad, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp náhle nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolenými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během unavy, omamných, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nebezpečné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozí by nebezpečný požár.
- Zabezpečte, aby si děti nehraly s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, vlny a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokrou rukou! Síťovou zástrčku vytahujte vždy za konektor, ne za kabel.
- Přístroj nezdvihejte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel. Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytažena.
- Pokud je síťový přívod tohoto přístroje poškozený, musí ho výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožení.

Upozornění specifická pro přístroj

- Přístroj je nutno chránit před přímou kapající vodou nebo před proudem vody.
- Spojení chráněné před střikající vodou se docílí jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh krytí.
- Neumísťujte přístroj do prohlubně, ve které by při dešti mohla stát voda.
- Při umístění v blízkosti vodní nádrže musí být dodržena minimální vzdálenost 0,5 m.
- Není-li už možné výrobek bezpečně používat, uveďte jeho mimo provoz a chraňte před neumyslým použitím. Bezpečný provoz není zaručen, pokud výrobek:
 - vykazuje očividné poškození,
 - už řádně nefunguje,
 - byl po delší dobu skladován za nevhodných podmínek nebo
 - byl během přepravy vystaven značné zátěži.
- Dbejte i na dodržování bezpečnostních upozornění a návodu k obsluze dalších přístrojů, ke kterým se výrobek připojí.
- Elektrická zásuvka, do které je výrobek zapojený, musí být snadno přístupná.
- Při bouřce z bezpečnostních důvodů vždy vytahněte zástrčku ze zásuvky.
- Při provozu síťový kabel zcela rozviněte. Na síťový kabel nepokláděte žádné předměty, nestoupjte na něj. Položte síťový kabel tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout a zástrčka byla snadno přístupná. Nepokláděte síťový kabel pod koberec apod.
- Neprovolejte výrobek zakrývat! Při výšším odběru proudu se výrobek zahřívá, což v případě zakrytí může vést k přehřátí, případně i vzniku požáru.
- Dbejte na to, aby nebyl výrobek pod napětím, pokud k němu připojíte nějaký přístroj.
- Neukládějte na výrobek nebo do jeho bezprostřední blízkosti žádné předměty.

- Symboly, ktoré sa nachádzajú na Vašom prístroji, se nemesíj odstranovat ani zakryvat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.

 Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.

 Nikdy nezapojíte více přístrojů do sebe!

Obsluha

 **NEBEZPEČNOST! Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!** Přístroj provozujte pouze ve vnitřních prostorech. Přístroj se nikdy nesmí vystavit účinkům vody nebo jiných kapalin.

 **NEBEZPEČNÍ! Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!** Odpojení od napětí se začne jen tehdy, pokud je síťová zástrčka vytáhena.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého konteneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nemesíj být likvidovány společně s domovním odpadem, mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vracení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce. Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odvézt na sběrném místě ve vybitém stavu. Pol baterie musí být vždy přepraveny, aby se předešlo vzniku krátku.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a odpovídajících označených plastů, které se mají recyklovat.

– Odvezte tyto materiály do sběrné k opětovnému zhodnocení.

Technické údaje

Číslo výrobku	403965	403966	403967
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
max. výkon zapojených spotřebičů	3500 W	3500 W	3500 W
max. proud	16 A	16 A	16 A
Stupeň krytí	IP44	IP44	IP44
Pripojovací vedení	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-07V3V3- F 3G1.5
Délka kabelu	10 m	25 m	25 m

SK Návod na obsluhu

Předlžovací kabel

Používání ve súlade s určením

Přístroj je určený na připojení spotřebičů v uvedených rozsazích výkonu.

Přístroj je určený na použití při podnikání. Musí se dodržovat všeobecné uznané předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením si musí uživatel zariadenia pred prvním použitím přečíst tento návod na použití a porozumieť mu.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny! Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte far neskoršie použiť.
- Keď prístroj predáte alebo odovzdáte ďalej, bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod na použitie.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je chybný prístroj alebo jeho časť, musí sa vybrať z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynů!

Nepoužívajte zariadenie, na ktorom riadne nefunguje zapínač/vypínač.

Zabráňte prístupu detí k zariadeniu! Prístroj skladujte bezpečne mimo dosahu detí a nepovolených osôb.

Prístroj nepreťažujte. Prístroj používajte iba na účely, na ktoré je určený.

Pracujte vždy s obozretnosťou a v dobrom duševnom rozpoložení: Únava, choroba, požitie alkoholu, vplyv liekov a drog sú nezpovedné, pretože zariadenie vtedy nedokáže bezpečne používať.

Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou a/alebo chýbajúcimi vedomosťami, iba ak by na ne dozerala osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo by od nej dostávali pokyny, ako sa má zariadenie používať.

Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.

Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné predpisy, predpisy na ochranu zdravia a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

Prístroj sa smie zapájať len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.

Zaistenie musí byť zabezpečené prostredníctvom ochranného vypínača proti chýbnemu prúdu (FI vypínač) s menovitým chybným prúdom maximálne 30 mA.

Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.

Výrobok sa smie používať iba v rámci uvedených limitů napätia a výkonu (viď výrobný štítek).

Sieťové zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami! Sieťové zástrčky držte pri vytahovaní vždy za koncovku, nie za kábel.

Zariadenie nedvíhajte za kábel a kábel nepoužívajte na žiadne iné účely.

Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.

Ak sa výrobok nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.

Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí výrobca, jeho zákazníkovi servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniu.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre výrobok

Prístroj musí byť chránený pred priamym dopadom kvapiek a prúdom vody.

Spoj chránený pred striekajúcou vodou sa dosiahne, iba ak má prístroj a konektor rovnaký druh ochrany.

Prístroj neumiestňujte v priehlbne, ktorá by sa mohla v daždi naplniť vodou.

V prípade montáže v blízkosti nádrže na vodu, musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 0,5 m.

Pokiaľ už nie je možné výrobok bezpečne používať, uveďte ho mimo prevádzku a chráňte ho pred neumyšľelným použitím. Bezpečná prevádzka nie je zaručená, ak výrobok:

- vykazuje očividné poškodenie,
- už riadne nefunguje,
- bol po dlhšiu dobu skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo
- bol vystavený značnej záťaži počas prepravy.

Dbajte tiež na dodržiavanie bezpečnostných pokynů a návodů na obsluhu ďalších prístrojů, ku ktorým bude výrobok pripojený.

Elektrická zásuvka, do ktorej je výrobok zapojený, musí byť ľahko prístupná.

Počas búrkų vždy z bezpečnostných dôvodů vyťahujte zástrčku zo zásuvky.

Počas prevádzky sieťový kábel úplne rozviňte. Neukladajte na sieťový kábel žiadne predmety, nestupajte naň. Položte sieťový kábel tam, kde oň nemôže nik zakopnúť a kde je zástrčka ľahko prístupná. Nepokladajte sieťový kábel pod koberec a pod.

Neprevádzkujte výrobok zakrytý! Pri výššom odbere prúdu sa výrobok zahrieva, čo v prípade zakrytia môže viesť k prehriatiu, prípadne až k požiaru.

Dbajte na to, aby výrobok nebol pod napätím, kým k nemu pripojíte nejaký prístroj.

Neukladajte na výrobok alebo do jeho bezprostrednej blízkosti žiadne predmety.

Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nemesíj odstranovat ani zakryvat. Nečitateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.

 Pred uvedením do prevádzky si přečtítte návod na používanie a dodržiavajte ho.

 Nikdy nezasuvajte do seba niekoľko prístrojů!

Obsluha

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Prístroj prevádzkujte len vo vnútorných priestoroch.

Prístroj nikdy nevystavujte vode alebo iným kvapalinám.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Odpojenie od napätia je zaručené len vtedy, ak je sieťová zástrčka vytiahnutá.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol přeškrtnutého kontaineru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nemesí likvidovať spolu s domovým odpadom. Můžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované baterie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbiernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spátný obor môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predaju.

Baterie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybrať zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všetkých systémů sa musia odovzdať na zbierne miesta iba vo vybitom stave. Pol baterie musí byť vždy přepraveny, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajů z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúcich označených plastů, ktoré sa majú recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo výrobku	403965	403966	403967
Prevádzkové napätie	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Max. výkon zapojených spotrebičov	3500 W	3500 W	3500 W
max. intenzita prúdu	16 A	16 A	16 A
Ochrana	IP44	IP44	IP44
Pripojovacie vedenie	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-07V3V3- F 3G1.5
Dĺžka kábla	10 m	25 m	25 m

PL Instrukcje obsługi

Zestaw przedłużacza

Użytkie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do podłączania odbiorników w podanym zakresie mocy.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Konieczne jest przestrzeganie uznanych przepisów o zabezpieczeniu wypadków i początkowych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonawca tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użytkia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przeczytawca wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Nie używaj urządzeń z uszkodzonymi włącznikami/ wyłącznikami.
- Nie dopuszczaj dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążaj urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyta ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymali od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączyć tylko do gniazda tykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obciążeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłącze sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami! Kabel sieciowy zawsze odłączaj pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kabel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wycofana z gniazda.
- Uszkodzony kabel sieciowy należy przekazać do wymiany producentowi lub jego serwisowi bądź osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Pozwoli to wyeliminować zagrożenie.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wycofana z gniazda.
- Uszkodzony kabel sieciowy należy przekazać do wymiany producentowi lub jego serwisowi bądź osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Pozwoli to wyeliminować zagrożenie.

Wskazówki specyficzne dla urządzeń

- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim padającym kroplami wody oraz przed strumieniami wody.
- Połączenie chroniące przed tryskającą wodą można uzyskać tylko wtedy, gdy urządzenie i wtyczka mają taki sam stopień ochrony.
- Nie umieszczaj urządzenia w zagłębieniu, które podczas deszczu wypełni się wodą.
- Podczas mocowania w pobliżu zbiornika na wodę należy zachować minimalną odległość 0,5 m.
- Jeśli nie jest możliwa bezpieczna eksploatacja, to produkt należy wycofać z eksploatacji i zabezpieczyć przed niepożądanym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkownika produktu, jeżeli:
 - widać uszkodzenia,
 - produkt nie funkcjonuje prawidłowo,
 - produkt składowano przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach
- Produkt był narazony na znaczne obciążenia transportowe.
- Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi pozostałych urządzeń, do których podłączono produkt.
- Zapewnić łatwy dostęp do gniazda tykowego służącego do zasilania produktu.
- Ze względów bezpieczeństwa podczas pracy wyjmować urządzenie z gniazda tykowego.
- Podczas użytkowania kalkirowe rozwinać przewód zasilający. Na kablu sieciowym nie stawiać żadnych przedmiotów i nie stąpać po nim. Kabel sieciowy układać tak, żeby nikt nie mógł się o niego potknąć, zapewnić łatwy dostęp do gniazda sieciowego.
- Kabla sieciowego nie układać pod dywanami itp.
- Podczas pracy produkt nie może być przykryty! Gdy móg podłączyć jest wysoka, produkt nagrzewa się; jego przykrycie może spowodować przegrzanie lub nawet pożar.
- Należy zwracać uwagę, żeby produkt nie był pod napięciem w momencie podłączania do niego urządzenia.
- Nie produkujcie ani nie bądźcie w bezpośredniej bliskości nie stawiać żadnych przedmiotów.
- Symbol znajdujący się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.

Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.

Nigdy nie podłączać kilku urządzeń!

Obsługa

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!
Urządzenia wolno używać tylko wewnątrz pomieszczeń.

Nigdy nie wystawiać urządzenia na działanie wody ani innych cieczy.

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym! Brak napięcia gwarantuje dopiero wyjęcie wtyczki z gniazda.

Utilizacja

Utilizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrót zgodny z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieszkodzący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po pozaladowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów. Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznaczonych materiałów z tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi.

– Materiały te należy dostarczyć do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	403965	403966	403967
Napięcie robocze	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
maks. moc podłączonych odbiorników	3500 W	3500 W	3500 W
maks. natężenie prądu	16 A	16 A	16 A
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44
Kabel zasilający	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-07V3V3- F 3G1.5
Długość kabla	10 m	25 m	25 m

SI Priročnik za uporabo

Podaljševalni kabel

Pravila uporaba

Naprava je predvidena za priklop porabnikov v navedenem območju moka.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Uporabljati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Preprečevanje nepravilne uporabe, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik napravo navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Uporabljajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neogovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.

- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Napravo lahko priključite na na vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega električnega obrata (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvezite takoj, da povečate vtič, ne kabel.
- Naprave nikoli ne dvigujte s kablom in kablom nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvečen.
- Če se poškoduje omrežni priključek te naprave, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnosti.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Naprava mora biti zaščitena pred neposrednim kapljanjem vode in vodnimi curki.
- Povezavo, zaščiteno pred vodnimi curki, zagotovite samo, če imata naprava in vtič isto vrsto zaščite.
- Naprave ne nameščajte v predele, ki so ob dežju poplavljeni.
- Pri namestitvi v bližini vodnega zbiralnika je treba upoštevati najmanjšo razdaljo 0,5 m.
- Če varno obratovanje ni več mogoče, izdelek izključite in ga zaščitite pred nenamerno uporabo. Varno obratovanje ni več zagotovljeno, kadar je izdelek:
 - vidno poškodovan;
 - več ne deluje brezhibno;
 - bil dlje časa skladiščen pri neugodnih okoliškin pogojih ali
 - pa je bil izpostavljen velikim transportnim obremenitvam.
- Uporabljajte tudi varnostne napotke in navodila za uporabo preostalih naprav, na katere izdelek priključite.
- Električna vtičnica, s katero povežete izdelek, mora biti enostavno dostopna.
- Zaradi varnosti vtič ne nevihti vedno izključite iz električne vtičnice.
- Električni kabel za uporabo povsem razvijte. Na električni kabel ne odlagajte predmetov ali nanj stopajte. Električni kabel položite tako, da se preko njega nihče ne more spopasti in da bo električni vtič enostavno dostopen. Električnega kabla ne polagajte pod preproge ipd.
- Izdelek ne uporabljajte, prekritje! Pri večjih priključnih močeh se izdelek segreje, kar lahko, če je izdelek prekrit, vodi do pregrevanja in eventualno tudi požara.
- Preden na izdelek priključite napravo, preverite, da je brez napetosti.
- Na izdelek ali v njegovo neposredno bližino ne odlagajte nobenih predmetov.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.

Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.

Nikoli ne vstavljajte več naprav eno v drugo!



Upravljanje

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih.
Naprave nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Odsotnost napetosti lahko zagotovite le pri izključnem elektricnem vtiču.

Odstranjanje

Odstranjanje naprave

Simbol prečrtanega kosha za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno mešati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadke elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov preko uradnih zbiralnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, pri v. komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.
Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči



ločno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vse sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjenih. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov iz odpadne elektronske naprave.

Odranjanje embalaže

Embalaža je iz kartona in iz označenih umetnih mas, ki jih lahko reciklirate.

- Te materiale dostavite za ponovno uporabo.



Tehnični podatki

Številka izdelka	403965	403966	403967
Obratovna napetost	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
najv. moč priključenih porabnikov	3500 W	3500 W	3500 W
najv. jakost toka	16 A	16 A	16 A
Stopnja zaščite	IP44	IP44	IP44
Priključni vodi	AT-05V3V3-	AT-05V3V3-	AT-07V3V3-
Priključni vodi	G 3G1.5	G 3G1.5	G 3G1.5
Dolžina kabla	10 m	25 m	25 m

HU Használati utasítás

Hosszabbító kábel

Rendeltetéseszerű használat

A készülék a megadott teljesítmény tartományba eső fogyasztók csatlakoztatására tervezik.

A készülék nem tervezett ipari használatra. Be kell tartani az általános elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységek végezése. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Biztonságos érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértte azt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele azt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzenen kívül kell helyezni és hűladdékként szakszerzőn kell elváltatni.
- A készüléket ne alkalmazzon robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéketlen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoljon, jó testi/lelki állapotban dolgozon: Felelősséget megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkoholfogyasztás, gyógyszerek és kábítószerek befolyásolják Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekek is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságoskedő felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztonság, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készüléket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védelmeként itakasson az áramkörbe egy olyan maradáram-működtetésű megszakító (FI relé), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típus táblát).
- A hálózati csatlakoztatót ne fogja meg nedves kézzel, kizárólag akkor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetésétől eltérő célra se használja.

- Minden használat előtt ellenőrizze az csatlakozó dugót és a kábelt.
 - Amikor használaton kívüli van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
 - Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsejül, a cserét a gyártó által vagy a vezérlőegység által, illetve egy hasonló képesítésű szakemberrel kell elvégezni a veszélyek elkerülése érdekében.
- ### A készülékkel jellemző biztonsági utasítások
- Védje a készüléket a közvetlenül rácsapó víztől és vízgázától.
 - Az összeköttetést csak akkor tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel védi.
 - A készüléket ne helyezze olyan mélyedésekbe, amelyekben összegyűlhet az esővíz.
 - Ha egy víztartály közelében helyez el, tartsa be a minimum 0,5 m-es távolságot.
 - Ha már nem lehet biztonságosan használni a terméket, akkor helyezze üzemén kívül, és gátolja meg a véletlen használatot. Biztonságos üzemeles nem lehetséges, ha a termék:
 - látható módon megsejült,
 - már nem működik rendeltetészerűen,
 - hosszabb időn keresztül volt tárolva kedvezőtlen környezeti körülmények között, vagy
 - jelentős terhelésnek volt kitéve a szállítás során.
 - Tartsa be az azoknak a készülékeknek a biztonsági utasításait és kezelési útmutatóit is, amelyekhez a termék csatlakoztatja.
 - A hálózati dugaszoló aljzatra, ahova a terméket csatlakoztatja, könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Vihar esetén biztonsági okokból mindig húzza ki a hálózati dugót a hálózati dugaszoló aljzatról.
 - Használatkor teljesen tekerje le a hálózati kábelt. Ne állítsen semmilyen tárgyat a hálózati kábelre és ne legyen rá. Ugy helyezze el a hálózati kábelt, hogy senki se botolhasson el benne, és a hálózati dugó könnyen hozzáférhető legyen. Ne tegye a hálózati kábelt szőnyegre, vagy hasonló alá.
 - Ne használja a terméket letakarva! Nagyobb csatlakoztatott teljesítmények esetén a termék felmelegszik, ami letakart készülék mellett túlmelegedéshez és adott esetben tűzhöz vezethet.
 - Ügyeljen arra, hogy a termék feszültségmentes legyen, mielőtt készüléket csatlakoztatja rá.
 - Ne tegyen semmilyen tárgyat a termékre vagy a termék közvetlen közelébe.
 - A készülékben található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.



Üzemebe helyezése előtt olvassa el a használati útmutatót és az utasításait.

Soha ne kapcsoljon össze több készüléket!

Kezelés



VESELYES! Elvetésvészár áramütés miatt! A készüléket csak belső terekben szabad működtetni.

A készüléket soha ne tegye ki víznek vagy egyéb folyadéknak.



VESELYES! Elvetésvészár áramütés miatt! A feszültségmentesség csak kihúzott hálózati csatlakozó mellett szavatolt.

Hűladdékezelés

A készülék kezelése hűladdékként

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hűladdék közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hűladdékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hűladdé-ártalmatlanítási társaságban vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemet és akkumulációt csak lemerítve ártalmatlanítani szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pótlósk leragasztásával kell védeni a rövidzárt ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanított készülékben lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás kezelése hűladdékként

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, amit újra fel lehet dolgozni.

– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Műszaki adatok

Cikkszám	403965	403966	403967
Üzemi feszültség	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
legn. rákapcsoló fogyasztók teljesítménye	3500 W	3500 W	3500 W
legn. áramerősség	16 A	16 A	16 A
Védettség	IP44	IP44	IP44
Csatlakozóvezeték	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-07V3V3-F 3G1.5
Kábelhossz	10 m	25 m	25 m

BA/HR Priručnik za upotrebu

Produžni kabl

Namjenska upotreba

Naprava je predviđena za priklup porabnikov v navedenem območju moči.

Uredaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priloga signurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Za Vašu signurnost

Opšta signurnosna uputstva

- Za signurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obraćajte pažnju na sva signurnosna uputstva! Ako ne poštuju te signurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i signurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uredaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uredaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uredaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniše ispravno.
- Uključite djecu od uređaja! Uredaj odložite tako da bude signurno od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uredaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek radite sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uredno djign signurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzorčkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu signurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Provjerite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijedi važeće nacionalne i internacionalne signurnosne zapise, propise o signurnosti i radu.

Električna signurnost

- Uredaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno instaliranim zaštitnim kontaktom.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uredaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj otkretaja (vidi platić u podacima).
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabl.
- Uredaj ne dizati uga kabl i kabl koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake upotrebe provjerite utikač i kabl.
- Kod nekoristenja se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.
- Kada je mrežni priključak kabl ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servis ili kvalifikovana osoba, da bi se izbjegle opasnosti.

Signurnosne upute specifične za uređaj

- Uredaj mora biti zaštićen od direktnog kapljanja vode i mlaža vode.
- Spoj zaštićen od prskanja vode postize se samo ako uređaj i utikač imaju istu vrstu zaštite.
- Ne postavljajte uređaj u udubljenje koje bi u slučaju kida moglo biti pod vodom.
- Kod postavljanja u blizini rezervoara s vodom obavezno se morate pridržavati minimalnog razmaka od 0,5 m.



- Ako siguran rad nije više moguć, stavite proizvod van pogona i zadržite ga od slučajne upotrebe. Siguran rad se više ne garantuje, ako proizvod:
 - ima vidljiva oštećenja,
 - više ne radi ispravno,
 - je uskladišten na duži period pod nepovoljnim uslovima u okruženju
 - ili je bio izložen znatnim opterećenjima u transportu.
- Takođe obratite pažnju na sigurnosna uputstva i uputstva za upotrebu drugih uređaja sa kojima je proizvod priključen.
- Mrežna utičnica na koju je priključen proizvod mora biti lako dostupna.
- Iz sigurnosnih razloga, uvijek izvlačite mrežni utikač iz mrežne utičnice za vrijeme oluje.
- Odvijte mrežni kabl u potpunosti tokom rada. Nemojte stavljati predmete na mrežni kabl, nemojte stajati na njemu. Polozite mrežni kabl tako, da niko ne može preći preko njega i da je mrežni utikač lako dostupan. Ne polazite mrežni kabl ispod tepiha ili slično.
- Koristite proizvod ne prekrivajući! Sa većim priključenim snagom proizvod se zagrijava, što može dovesti do pregrijavanja prilikom pokrivanja i u danom slučaju do požara.
- Prije nego što priključite uređaj sa njim, provjerite da li je uređaj bez napona.
- Ne postavljajte predmete na proizvod ili direktno blizu njega.
- Simboli koji se nalaze na Vašem uređaju ne smiju se odstranjivati ili prekrivati. Napomena: na uređaju koje više nisu čitljive mogu se odmah zamijeniti.



Nikad ne priključujte više uređaja jedne u drugel

Rukovanje



OPASNOSTI! Životna opasnost kroz električni udar! Uradite uređaj koristite samo u unutrašnjim prostorijama.
Uređaj se ne smije izlagati vodi ili drugim tekućinama.



OPASNOSTI! Životna opasnost kroz električni udar! Nepostojanje napona zajedno je samo kada je mrežni utikač iskopčan.

Zbrinjavanje

Zbrinuti uređaj

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati u kućnom otpadu. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni staru električnu uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Ližnjumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta sama u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih pakovanja, koje se mogu reciklirati.

– Te materijale odvojite za ponovnu obradu.



Tehnički podaci

Broj artikla	403965	403966	403967
Radni napon	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
najv. snaga priključnog potrošača	3500 W	3500 W	3500 W
najv. jačina struje	16 A	16 A	16 A
Vrsta zaštite	IP44	IP44	IP44
Priključni vod	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-07V3V3- F 3G1.5
Dužina kabela	10 m	25 m	25 m

GR Oδηγίες χρήσης

Καλώδιο προέκτασης

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για τη σύνδεση καταναλωτών σε μια προδιεγειγμένη περιοχή ισχύος.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσωκλειστές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.
Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία αντίθετη παράβαση χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Αδείτε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Εάν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τόσο τον εαυτό σας όσο και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για το μέλλον.
- Αν παυλότες ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άωστη κατάσταση. Αν η συσκευή ή τμήμα της είναι ελαττωματικά, πρέπει να τίθεται εκτός λειτουργίας και να απορρίπτεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο εκρήξης ή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια!
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές των οποίων ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί κανονικά.
- Μακριά από παιδιά! Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και μόνο σε καλή φυσική κατάσταση. Η εργασία υπό την επίρρηση κόπωσης, ασθένειας, ονινοπνεύματος, φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελεί ανεύθυνη συμπεριφορά, καθώς σε αυτές τις περιπτώσεις δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πλέον τη συσκευή με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή ελαβάν από αυτό οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε πως δεν παίζετε παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Χακτική ασφάλεια

- Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλισή πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας από ρεύμα διαρροής (διακοπής FI) με ονομαστική τιμή ρεύματος διαρροής όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Πριν τη σύνδεση της συσκευής πρέπει να βεβαιωθεί ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης και ισχύος (βλέπε πίνακα τύπου).
- Μην αγγίζετε το ρευματολήπτη με υγρά χέρια! Τραβήξτε το ρευματολήπτη πάντα από το καλώδιο, ποτέ από το καλώδιο.
- Μην ανασηκώνετε τη συσκευή από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, να τραβήξετε πάντα το ρευματολήπτη.
- Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο ποροδοσας ισχύος της συσκευής, πρέπει, για την αποφυγή κινδύνου, να αντικαταστήσετε από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις του ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

Υποδείξεις ασφαλείας ειδικά για τη συσκευή αυτή

- Προστατεύετε τη συσκευή από την άμεση επαφή με στανόνες και ακτίνες νερού.
- Επιπυγχνάνται μια διάβαση σύνδεσης, μόνο όταν η συσκευή και το βύσμα διαβέθουν τον ίδιο τύπο προστασίας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε εσοχή, στην οποία μπορεί να εισχωρήσει νερό όταν βρέχει.
- Κατά την τοποθέτηση κοντά σε δοχείο νερού πρέπει να τηρείται ελάχιστη απόσταση 0,5 m.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή μια ασφαλή λειτουργία, απενεργοποιήστε το προϊόν και προστατεύστε το από σκόνη χρήση. Η ασφαλή λειτουργία δεν διασφαλίζεται πλέον, όταν το προϊόν:
 - παρουσιάζει ορατές ζημιές,
 - δεν λειτουργεί πλέον κανονικά,
 - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες περιβάλλοντος ή
 - έχει εκτεθεί σε σοβαρές καταπονήσεις λόγω μεταφορών.
- Λαμβάνετε επίσης υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας και τα εγχειρίδια οδηγίων των υπολοίπων συσκευών, με τις οποίες συνδέεται το προϊόν.
- Η πρίζα, με την οποία συνδέεται το προϊόν, πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

- Για λόγους ασφαλείας τραβήξτε πάντα σε περίπτωση κάταγος το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Κατά τη λειτουργία εξυγιάνετε πλήρως το καλώδιο ρεύματος. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο καλώδιο ρεύματος, μην πατήτε επάνω σε αυτό. Τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος έτσι ώστε να μην μπορεί κάποιος να σκονάψει σε αυτό και το ρευματολήπτη να είναι εύκολα προσβάσιμος. Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κάτω από χαλί κ.ά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν είναι καλυμμένο! Σε ψηφιακές παραχές σύνδεσης, το προϊόν θερμαίνεται, το οποίο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ενδοχόμενες πυρκαγιές, όταν καλυπτείται.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν βρίσκεται υπό τάση, προτού το συνδέσετε με μια συσκευή.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο προϊόν ή πολύ κοντά σε αυτό.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλυπτούνται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευσυνείδητες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Μη συνδέετε ποτέ περισσότερους από μία συσκευές μεταξύ τους!

Χειρισμός



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκτεθείτε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Αποσώζετε τάσης είναι εγγυημένη μόνο όταν το φως έχει βγει από την πρίζα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγερμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικινδύνες για το περιβάλλον και την υγεία σου. Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίψουν τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλιές ηλεκτρικές συσκευές, αυτές μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λήθαι και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να αποσυναρμείβονται πριν να προστεθούν από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδεμένα, πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.



Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρόνι και πλαστικά με αντίστοιχο σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.
– Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	403965	403966	403967
Τάση λειτουργίας	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
μέγ. ισχύς συνδεδεμένου καταναλωτή	3500 W	3500 W	3500 W
ανώτ. ισχύς ρεύματος	16 A	16 A	16 A
Κατηγορία προστασίας	IP44	IP44	IP44
Αγωγοί σύνδεσης	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-05V3V3- F 3G1.5	AT-07V3V3- F 3G1.5
Μήκος καλωδίου	10 m	25 m	25 m

NL Gebruiksaanwijzing

Verlengkabel

Reglementair gebruik

Het apparaat is bestemd voor de aansluiting van verbruikers binnen het aangegeven vermogensbereik. Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemene erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voor alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Voer uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoop of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de instructies verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbetrokken.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken; bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De bevestiging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- Voor het aansluiten van het apparaat moet gegarandeerd zijn, dat de netspanning overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittreken.
- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het eigenlijke gebruikdoel onttrekken.
- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgebrokken zijn.
- Als de elektriciteitsleiding van dit apparaat beschadigd wordt, moet zij door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Het product moet worden beschermd tegen druppelend water en waterstralen.
- Een spatwaterdichte verbinding kan alleen worden bereikt als het product en de stekker hebben dezelfde beschermingsgraad.
- Plaats het product nooit op een diepte die onder water kan zijn als het regent.
- Bewaar een minimumafstand van 0,5 m bij het installeren in de buurt van een water tank.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, ontmantelt u het product en beschermt u het tegen onbedoeld gebruik. Veilig gebruik is niet langer gegarandeerd als het product
 - zichtbare schade veroorzaakt,
 - niet goed meer werkt,
 - gedurende lange tijd is opgeslagen onder ongunstige omgevingsomstandigheden of
 - werd blootgesteld aan zware transportbelastingen.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksinstructies in acht van de andere apparaten waarop het product wordt aangesloten.
- Het stopcontact waarop het product is aangesloten, moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek om veiligheidsredenen tijdens omarmen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Rol het netsnoer tijdens het gebruik volledig af.
- Plaats niets op het netsnoer, ga er niet op slaan. Leg het netsnoer zodanig neer dat niemand erover kan

struikelen en dat de netstekker gemakkelijk toegankelijk is. Leg het netsnoer niet onder tapijten en dergelijke.

- Gebruik het product niet als het afgedekt is! Bij hogere aansluitvermogens warmt het product op, wat kan leiden tot oververhitting en zelfs brand wanneer het is afgedekt.
- Zorg ervoor dat het product spanningsloos is voordat u er een apparaat op aansluit.
- Plaats geen voorwerpen op of direct in de buurt van het product.
- Symbolen, die zich op uw apparaat bevinden mogen niet verwijderd of afgedekt worden. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Koppel nooit meerdere apparaten aan elkaar.

Bediening



GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Gebruik het apparaat uitsluitend in binnenruimtes. Stel het apparaat nooit bloot aan water of andere vloeistoffen.



GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De spanningsloze toestand is alleen gewaarborgd als de netstekker is losgekoppeld.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparaten mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de levering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadiging, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke ingebruikte is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggoen

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycled. – Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	403965	403966	403967
Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
max. vermogen van aangesloten verbruikers	3500 W	3500 W	3500 W
max. stroomsterkte	16 A	16 A	16 A
Beschermingsgraad	IP44	IP44	IP44
Aansluitkabel	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-07V3V3-F 3G1.5
Kabellengte	10 m	25 m	25 m

SE Bruksanvisning

Förlängningskabel

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för anslutning av förbrukare i angivet effektområde.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Alla mäta föreskrifter om olycksförhållande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

För din säkerhet

Allmänna säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.

- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utstår du dig själv och andra personer för fara.
- Spåra alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen oivillkorligen följas med.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller en del av den är defekt måste den tas ur bruk och bortskaffas korrekt.
- Använd inte produkten i explosiva utrymmen eller i närheten av antändliga vätskor eller gaser!
- Använd inte produkter vars på/av-reglage inte fungerar korrekt.
- Håll barn borta från produkten. Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta alltid med ödmöde och när du är vid god vigr: Trötthet, sjukdom, alkoholföräring, läkemedels- och droggpaverkan gör att du inte längre kan hantera produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt får inte användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap, såvida de inte står under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller av denne har fått instruktioner om hur apparaten skall användas.
- Låt inte barnen leka med produkten!
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Produkten får anslutas endast till ett uttag med korrekt installerad jordfelsbrytare.
- Säkring skall ske med en jordfelsbrytare med en dimensioneringsfelström på inte mer än 30 mA.
- Innan produktens anslut måste det vara säkerställt att nätanslutningen motsvarar produktens anslutningsdata.
- Produkten får användas endast inom angivna gränser för spänning, effekt och nominell varsl (se typskylten).
- Ta inte på nätkontakten med fuktiga händer! Dra alltid ur kontakten med själva kontakten, dra inte ur kontakten med hjälp av kabeln.
- Lyft inte produkten i kabeln och använd inte kabeln till öfrenliga ändamål.
- Kontrollera kabeln och stötkontakten före varje användning.
- När produkten inte används skall nätkontakten alltid vara urdragen.
- Om enhetens nätbalk är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad kundtjänst eller annan personal med likvärdiga kvalifikationer i syfte att undvika risker.

Produktspecifika säkerhetshänvisningar

- Produkten måste skyddas mot direkt droppvatten och vattenstrålar.
- En stänkvattenskyddad förbindning uppnås endast om produkt och kontakt har samma kapslingsklass.
- Placera inte produkten i en sänka som står under vatten vid regn.
- Vid placering i närheten av vattenbehållare måste man hålla ett minimiavstånd på 0,5 m.
- Om produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt skall den tas ur bruk och skyddas mot oavsiktlig användning. En säker användning är inte längre garanterad om produkten:
 - uppvisar synliga skador,
 - inte fungerar korrekt,
 - har förvarats en längre tid i olämplig omgivning eller
 - har utsatts för stora transportbelastningar.
- Beakta säkerhetshänvisningarna och bruksanvisningarna för övriga enheter som produkten ansluts till.
- Det nätuttag som produkten ansluts till måste vara lättåtkomligt.
- Av säkerhetsskäl skall man alltid dra ut nätkontakten ur uttaget vid åska.
- Linda av nätkabeln helt vid drift. Ställ inga föremål på nätkabeln och trampa inte på den. Lagg nätkabeln så att ingen kan snubbla över den och att nätkontakten är lättåtkomlig. Lagg inte nätkabeln under mattor etc.
- Produkten får inte övertäckas! Vid högre anslutningseffekter blir produkten varm, vilket kan leda till överhettning och brand, om den är övertäckt.
- Se till att produkten är spänningslös innan du ansluter en apparat till den.
- Ställ inga föremål på eller i direkt närheten av produkten.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Ölask information på produkten skall omgäende bytes ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.

Sätt aldrig i flera produkter i varandra!



Handhavande



FARA! Livsfara på grund av elstöt! Använd produkten endast inomhus.

Utsätt aldrig produkten för vatten eller andra vätskor.



FARA! Livsfara på grund av elstöt! Spänningsfrihet är säkerställd endast när nätkontakten är urdragen.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken sopptuna betyder: Batterier och akkumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsso-porna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjanta elapparater, uttjanta batterier och akkumulatorer till återvinningssentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återforsäljare.

Batterier, akkumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjanta elprodukter och som kan tas ur ickesförändrade måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Liti-umbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Bat-terier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjanta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och upp-märkta plaster som kan återvinnas.

- Alla dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	403965	403966	403967
Driftspänning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
max. effekt för anslut-na förbrukare	3500 W	3500 W	3500 W
max. strömstyrka	16 A	16 A	16 A
Skyddstyp	IP44	IP44	IP44
Anslutningskabel	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-07V3V3-F 3G1.5
Kabellängd	10 m	25 m	25 m

FI Alkuperäisen käyttöohjeen käännös jatkojono

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu sähkölaitteiden liitäntään ilmoitetulla tehoalueella.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestämääräykset ja ohjeiset turvalisuuohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttö-ohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäytöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vauri-osta.

Oman turvallisuutesi varmistamiseksi

Yleiset turvallisuusohjeet

- Tämän laitteen turvallista käsittelyä varten laitteen käyttäjän on ennen ensimmäistä käyttökertaa luet-tava käyttöohje ja ymmärrettävä se.
- Noudatta turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden laiminlyönnillä vaarannet itsesi ja muut ihmiset.
- Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Kun myyt tai luovutat laitteen edelleen, liitä siihen aina myös tämä käyttöohje.
- Laitetta saa käyttää vain, kun se on moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osa on viallinen, laite täytyy poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuulu-vasti.
- Älä käytä laitetta räjähdyshaarallaisissa tiloissa tai helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyy-dessä!
- Älä käytä laitetta, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä läte pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvallisessa paikassa lasten ja asiattomien henkilöi-den ulottumattomissa.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain tarkoituk-senmukaisesti.
- Käsittele laitetta aina varovaisesti ja hyväkuntoi-sena: Laitteen käyttö väsymenä, sairaana, alkoholi-n, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvali-sesti.
- Tää laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuina) käyttäväksi, joilla on psyykkisiä, fyysisiä tai aistirajoitteita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo käyttöä tai opasta sitä heille.

- Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.
- Kansallisella ja kansainvälisillä turvallisuu-, terveyden-suojelu- ja työturvallisuussäädöksillä on aina nouda-tettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa kytkeä vain asianmukaisesti asennet-tuun ja suojakoskettimella varustettuun pistorasiaan.
- Suojakuvana on käytettävä vivakivitasuojakypäriä, jonka mittausvivakivari ei saa olla yli 30 m.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitetulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Vedä pisto-ke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitä-mällä, älä johdosta vetämällä.
- Älä kanna laitetta johdosta tai käytä johtoa tarkoitet-un välineinä.
- Tarkasta johto ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Kun laitetta ei käytetä, virtapistoke täytyy irrottaa pistorasiasta.
- Jos laitteen verkkoliitäntä vaurioituu, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai muutoin valtuutetun pätevä-n henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämi-seksi.

Laitetta koskevat turvallisuusohjeet

- Laitte on suojattava tippuveideltä ja vesiuiskuilta.
- Roiskevesisuojattu yhteys saatavutena vain, kun laitteella ja pistorasiassa on sama IP-luokitus.
- Älä aseta laitetta syvennyksiin, joissa voi olla vetä saateilla.
- Vesisäiliön lähelle asetettaessa täytyy säilyttää 0,5 metrin vähimmäisetäisyys.
- Kun turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, poista tuote käytöstä ja suojaa se vahingossa tapahtuvalla käytöllä. Turvallinen käyttö ei ole enää taattu, kun:
 - tuotteessa on näkyviä vaurioita,
 - se ei toimi enää asianmukaisesti,
 - sitä on säilytetty pidemmän aikaa epäsuotuisissa ympäristöolosuhteissa tai
 - kun se on alistanut kuljetuksessa huomattavalle kuormitukselle.
- Ota myös huomioon muiden tuotteeseen liitettyjen laitteiden turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet.
- Verkkopistorasian, johon tuote yhdistetään, on ottava helposti käytettävissä.
- Turvallisuussyistä irrota virtapistoke pistorasiasta aina ukonimalla.
- Kierrä virtajohto käytön ajaksi kokonaan auki. Älä aseta mitään esineitä virtajohtoon päälle, aläkä astu sen päälle. Aseta virtajohto niin, ettei kukaan voi kompastua siihen ja että virtapistokkeen lukitse pää-se helposti. Älä vedä virtajohtoa mattojen tms. alitse.
- Älä käytä tuotetta peitettynä! Suuremmissa liitäntä-tehoissa tuote lämpenee, mikä peitettynä voi johtaa ylikuumentumiseen ja mahdollisesti tulipaloon.
- Varmista, ettei tuotteessa ole jännitettä, ennen kuin liität siihen jonkin laitteen.
- Älä aseta mitään esineitä tuotteen päälle tai aivan sen lähelle.
- Laitteeseen kiinnitettyjä merkkejä ei saa poistaa eikä peittää. Laitteessa olevat lukukevottomat ohjeet on uusittava välittömästi.
- Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata siinä esitettyjä ohjeita.



Älä koskaan kytke useampia laitteita toisiinsa!

Käyttö



VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengen-vaara! Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen tai muu-hun nesteeseen.



VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengen-vaara! Jännitteettömyys on taattu vain, kun pis-toke on irrotettu pistorasiasta.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Ylivuivatun roska-säiliön symboli tarkoittaa:

Paristoa, akkua, sähkö- ja elektroniikkalait-teita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekä jätteen-tä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asian-mukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jättehuoltorytteen tai jälleenmyynnin kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdol-lista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteis-tojen liittäminen ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain luvalltamasssa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosuikua. Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävittävissä lai-tteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaa-vasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäväksi.

– Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.



Tekniset tiedot

Tuotenumero	403965	403966	403967
Käyttöjännite	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Liitetyin laitteen teho eninään	3500 W	3500 W	3500 W
kork. virran voimak-suus	16 A	16 A	16 A
IP-luokitus	IP44	IP44	IP44
Liitäntäkaapeli	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-05V3V3-F 3G1.5	AT-07V3V3-F 3G1.5
Kaapeli pituus	10 m	25 m	25 m